



Совет Безопасности

PROVISIONAL

NOV 7 1991

S/PV.3016

6 November 1991

NOV 7, 1991

RUSSIAN

UNISA COLLECTION

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ  
ШЕСТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 6 ноября 1991 года, в 11 ч. 35 м.

Председатель: г-н МУНТЯНУ (Румыния)

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
	Бельгия	г-н ван ДАЛЬ
	Китай	г-н ЛИ Даюй
	Кот-д'Ивуар	г-жа КАБА
	Куба	г-н АЛАРКОН де КЕСАДА
	Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Индия	г-н ГАРЕХАН
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХЭННЕЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
	Йемен	г-н АЛЬ-АШТАЛЬ
	Заир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ
	Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поскольку это первое официальное заседание Совета Безопасности в ноябре, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени Совета выразить признательность Его Превосходительству г-ну Чинмае Раджанинатху Гарехану, Постоянному представителю Индии при Организации Объединенных Наций, за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в октябре 1991 года. Я убежден, что выражу мнение всех членов Совета Безопасности, если скажу, что мы глубоко признательны послу Гарехану и восхищены его большим дипломатическим искусством, неизменной учтивостью, безупречностью и эффективностью, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ ДОСТИЖЕНИЯ МИРА

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (S/23171)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

В распоряжении членов Совета имеется документ S/23171, содержащий доклад Генерального секретаря о деятельности Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке за период с 30 апреля по 28 октября 1991 года.

В распоряжении членов Совета имеется также документ S/23196, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных Советом консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному его вниманию проекту резолюции. Если не будет возражений, сейчас я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

(Председатель)

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Эквадор, Франция, Индия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Заир, Зимбабве

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Подано 15 голосов за. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 719 (1991).

На этом Совет Безопасности завершил данную стадию рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.